

BELLMAN AUDIO DOMINO



DE

DK

EN

ES

FI

FR

IT

JP

NL

PL

SE

SI-CN

TR-CN

APP

PERSONAL HEARING SYSTEM

## Indice

- 146 Indice
- 147 Introduzione
- 148 Norme di sicurezza**
- 151 Che cosa contiene la scatola?
- 151 Riferimenti grafici
- 153 Per iniziare**
- 153 Test
- 154 Accessori
- 155 Come usare Bellman Audio Domino**
- 156 Simboli e indicatori
- 157 Ricarica
- 158 Utilizzo del ricevitore**
- 158 Accensione del ricevitore
- 158 Selezione del volume audio
- 159 Selezione del tono
- 159 Uso del trasmettitore**
- 159 Accensione del trasmettitore
- 160 Ascolto tramite il trasmettitore
- 160 Ritorno all'ascolto dal microfono del ricevitore
- 161 Spegnimento
- 161 Scelta di microfoni**
- 162 Scelta del microfono sul ricevitore
- 162 Scelta del microfono sul trasmettitore
- 163 Sorgente sonora esterna
- 163 Microfono esterno
- 164 Sorgenti a segnale composito
- 165 Trasferimento wireless digitale
- 166 Indicatore della batteria
- 166 Creazione di un collegamento temporaneo con un altro trasmettitore
- 168 Sintesi per la risoluzione dei problemi**
- 314 Appendix**
- 336 Ambiti di applicazione
- 344 Warranty card

## Bellman Audio Domino

### Sistema di ascolto personale, BE2210/BE2230

### Introduzione

Grazie per avere acquistato un prodotto Bellman & Symfon.

Bellman Audio è un sistema di assistenza all'ascolto. Il sistema consta di un numero di unità che facilitano l'ascolto in diverse circostanze. I prodotti Bellman Audio rendono più facile la vita quotidiana di molte persone e danno la libertà di dedicarsi liberamente ai propri interessi.

Bellman Audio Domino comprende prodotti audio wireless facile da usare, sviluppati appositamente per aiutare nei casi in cui l'ascolto è difficile. L'utilizzo della più recente tecnologia digitale di elaborazione del segnale, della crittografia e della tecnologia wireless, vi offre una qualità audio fantastica, una trasmissione sicura e affidabile via radio, e una grande flessibilità nel modo in cui si utilizza il sistema. La soluzione radio utilizzata e la ricarica flessibile della batteria garantiscono che i prodotti possano essere utilizzati in modo semplice e sicuro in tutto il mondo.

Leggere l'intero manuale prima di iniziare a utilizzare il prodotto. Consultare gli schemi che mostrano gli accessori e le opzioni di connessione.

## Norme di sicurezza

- Leggere le presenti istruzioni.
- Conservare le presenti istruzioni.
- Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
- Seguire tutte le istruzioni.
- Non utilizzare l'apparecchiatura in prossimità dell'acqua.
- Pulire unicamente con un panno asciutto.
- Non bloccare alcuna apertura per la ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
- Non installare vicino ad alcuna sorgente di calore, come radiatori, valvole di regolazione del calore, fornelli o altre apparecchiature (compresi amplificatori) che producono calore.
- Non vanificare la finalità di sicurezza della spina di tipo polarizzato o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due contatti piatti, uno più stretto e uno più largo. Una spina con messa a terra ha due contatti piatti e un terzo polo di messa a terra. Il contatto piatto più largo o il terzo polo vengono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita di serie non si inserisce nella presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
- Proteggere il cavo di alimentazione da eventuali calpestamenti o pizzicamenti, in particolare in prossimità delle spine, delle prese per apparecchi e nel punto in cui esce dall'apparecchiatura.
- Utilizzare unicamente gli accessori specificati dal produttore.
- Scollegare l'apparecchiatura durante i temporali con fulmini o nel caso in cui non venga utilizzata per periodi prolungati.
- Affidare tutte le operazioni di manutenzione a personale qualificato. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchiatura è stata danneggiata in qualche modo, ad esempio, se sono stati danneggiati il cavo di alimentazione o la spina, se vi è stato versato del liquido o se sono

caduti degli oggetti nell'apparecchiatura, se è stata esposta a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduta.



**Nota importante:** i sistemi di ascolto personale Bellman Audio Domino BE2210 e BE2230 non sono apparecchi acustici. Bellman & Symfon AB raccomandano che chiunque stia soffrendo perdita di udito dovrebbe consultare un medico.



**Attenzione!** I sistemi di ascolto personale Bellman Audio Domino BE2210 e BE2230 sono dotati di un amplificatore molto potente e il livello audio può causare disagio o, nei casi più gravi, un pericolo per l'udito se il prodotto non viene utilizzato con cautela. Regolare sempre il volume a un livello basso prima di indossare le cuffie!



**Attenzione!** Il sistema di ascolto personale Bellman Audio Domino è alimentato da batterie ricaricabili agli ioni di litio. Non esporre le batterie a fiamme libere o alla luce diretta del sole. Le batterie devono essere sostituite solo dal personale di Bellman & Symfon e soltanto con batterie dello stesso tipo. Se le batterie non sono state sostituite correttamente vi è un rischio di esplosione. Le batterie devono essere caricate completamente prima di utilizzare i prodotti per la prima volta. Le batterie devono essere ricaricate a temperature comprese tra +5 e +40 °C.



**Attenzione!** Il sistema di ascolto personale Bellman Audio Domino deve essere ricaricato solo mediante accessori consigliati da Bellman & Symfon.



**Attenzione!** L'adattatore CA/CC non deve essere esposto a gocce o versamenti di acqua e gli oggetti contenenti liquidi, come i vasi, non devono essere collocati sull'unità. Per scollegare completamente l'alimentazione, la spina dell'adattatore CA/CC deve essere scollegata dalla presa della rete elettrica. La spina dell'adattatore CA/CC non deve essere bloccata e deve essere di facile accesso per gli scopi desiderati. I valori nominali sono indicati sul retro dell'adattatore CA/CC.



**Attenzione!** Per la sicurezza dei vostri bambini: si prega di essere consapevoli del fatto che questo prodotto può contenere piccole parti. Assicurarsi che la confezione e le piccole parti siano tenute fuori dalla portata dei bambini.



Questo simbolo indica che le apparecchiature elettriche non devono essere trattate come rifiuti domestici. Dovrebbero essere smaltite in appositi contenitori di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. È possibile ottenere informazioni più dettagliate circa il riciclaggio del prodotto presso le autorità locali, presso la più vicina stazione di riciclaggio o presso il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

## Che cosa contiene la scatola?

La scatola contiene tutto ciò di cui avete bisogno per utilizzare Bellman Audio Domino. Gli accessori forniti con l'apparecchiatura si trovano negli appositi spazi all'interno della scatola. La scatola contiene:

- A BE2210 ricevitore
- B BE2230 trasmettitore
- C BE9141 valigetta da viaggio
- D Manuale utente
- E Guida di riferimento tascabile
- F BE9142 caricabatterie universale con 4 spine di alimentazione
- G BE9139 cavo di ricarica USB
- H BE9136 microfono con fermaglio
- I BE9137 cavo stereo da 1,5 m con adattatore da spinotto 3,5 mm a connettori RCA (phono)
- J BE9135 tracolla con chiusura di sicurezza (2 off)
- K BE9124 auricolari

## Riferimenti grafici

### Ricevitore

- 1 Microfono interno per Ricevitore
- 2 LED di impostazione microfono interno

*Verde: microfono omnidirezionale*

*Arancione: microfono direzionale*

- 3 LED di stato della batteria

*Verde: acceso con batteria carica*

*Lampeggiante verde: acceso, ma la carica della batteria è bassa*

*Lampeggiante arancione: acceso con batteria scarica, spegnimento imminente*

*Arancione: in ricarica*





- 4 LED per l'ascolto attraverso il trasmettitore  
*Verde: microfono omnidirezionale*  
*Arancione: microfono direzionale*  
*Arancione e verde: linea d'entrata (sorgente sonora esterna)*
- 5 Tasto per la selezione di microfono interno
- 6 Tasto On/Off
- 7 Tasto per la selezione di ascolto attraverso il trasmettitore
- 8 Indicatore LED volume e tono
- 9 Tasto di aumento del livello sonoro
- 10 Tasto di riduzione del livello sonoro
- 11 Tasto di riduzione degli acuti
- 12 Tasto di aumento degli acuti
- 13 Uscita cuffie con spinotto da 3,5 mm
- 14 Presa per la ricarica
- 15 Fermaglio

## Trasmettitore

- 16 Microfono interno per trasmettitore
- 17 LED di stato della batteria  
*Verde: acceso con batteria carica*  
*Lampeggiante arancione e verde più volte: è stata collegata una sorgente sonora esterna*  
*Lampeggiante verde: acceso, ma la carica della batteria è bassa*  
*Lampeggiante arancione: acceso con batteria scarica, spegnimento imminente*  
*Arancione: in ricarica*
- 18 Tasto On/Off
- 19 Tasto per il collegamento del trasmettitore al ricevitore
- 20 Ingresso sorgente sonora esterna Spinotto da 2,5 mm
- 21 Presa per la ricarica
- 22 Fermaglio


## Per iniziare

### Test

- 1 Sia il trasmettitore che il ricevitore sono dotati di batterie ricaricabili integrate. Le batterie del trasmettitore e del ricevitore devono essere caricate completamente prima di utilizzare il prodotto per la prima volta. Si prega di utilizzare il caricabatterie in dotazione.
- 2 Collegare le cuffie alla presa per le cuffie (13) e accendere il ricevitore con il tasto di On/Off  (6). Ascoltare il microfono del ricevitore e regolare il volume utilizzando i tasti del volume **+** o **-** (9 o 10).
- 3 Accendere il trasmettitore utilizzando il tasto On/Off  (18) e commutare l'ascolto attraverso il microfono del trasmettitore premendo il tasto della sorgente sonora esterna (7). Se si collega l'ingresso audio del trasmettitore (20) all'uscita cuffie su una sorgente audio esterna, è possibile, ad esempio, ascoltare musica tramite il trasmettitore.

Il livello audio si regola mediante i controlli del volume. **+** (9) alza e **-** (10) abbassa il volume, mentre l'indicatore LED di volume e toni (8) mostra il livello audio. Quanti più LED sono accesi, tanto più alto sarà il volume. L'indicatore LED si spegne 5 secondi dopo che è stato impostato il volume.

La qualità audio si regola mediante i controlli del tono. > (12) aumenta e < (11) riduce gli acuti. L'indicatore LED di volume e tono (8) mostra l'impostazione del tono. L'indicatore LED si spegne 5 secondi dopo che è stata impostata la qualità audio.

Al termine della procedura è possibile spegnere il trasmettitore e il ricevitore premendo i tasti On/Off  (6, 18) e tenendoli premuti fino a quando i LED di stato della batteria (3, 17) non si spengono.

## Accessori

Sono disponibili i seguenti accessori:

- BE9122 cuffie stereo
- BE9124 auricolari
- BE9125 stetoclip
- BE9126 kit di cavi stereo, 5 m (16 piedi)
- BE9127 microfono esterno, 5 m (16 piedi)
- BE9128 laccio per il collo
- BE9143 caricabatterie per auto USB
- BE1360 switch box scart
- BE2210 ricevitore


Per tutti gli accessori e per maggiori informazioni sugli ultimi accessori si prega di visitare il nostro sito web all'indirizzo <http://www.bellman.com>.


## Come usare Bellman Audio Domino

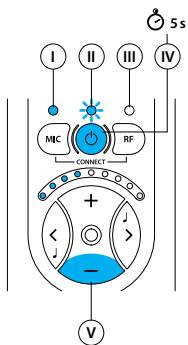
I sistemi di ascolto personale BE2210 e BE2230 Bellman Audio Domino sono stati sviluppati specificamente per fornire un'esperienza sonora eccellente anche in situazioni impegnative. Bellman Audio Domino funziona estremamente bene per audio vocale e musica. È possibile utilizzare i microfoni integrati nel ricevitore e nel trasmettitore o utilizzare una sorgente esterna. È possibile utilizzare il microfono esterno fornito come sorgente esterna o collegare il set di cavi stereo in dotazione a una sorgente sonora stereo.

## Simboli e indicatori

I seguenti simboli sono usati nel manuale utente e possono essere interpretati come segue:

 Il triangolo di pericolo indica le informazioni che devono essere seguite per garantire il funzionamento e, in alcuni casi, anche la sicurezza personale.

 La lampadina (consiglio, nota) indica le informazioni che possono essere utili per aiutarvi a ottenere il massimo dal prodotto.




- I Un LED acceso in modo permanente è indicato da un indicatore colorato.
- II Un LED lampeggiante è indicato da un indicatore colorato con dei raggi.
- III Gli indicatori spenti sono contrassegnati da un cerchio vuoto.
- IV Se un tasto deve essere tenuto premuto per più di un certo periodo di tempo, questo è indicato da un tasto blu e un simbolo di cronometro con una cifra che corrisponde al numero di secondi che il tasto deve essere tenuto premuto.
- V La pressione su un tasto è indicata in blu sul tasto specificato.

## Ricarica

Sia il trasmettitore che il ricevitore sono dotati di batterie ricaricabili integrate. Le batterie del trasmettitore e del ricevitore devono essere caricate prima di utilizzare il prodotto per la prima volta.

Bellman Audio Domino contiene batterie agli ioni di litio e un caricabatterie universale con spine per l'Unione europea, Regno Unito, USA e Australia per adattarsi alla maggior parte di prese a muro utilizzate in tutto il mondo.

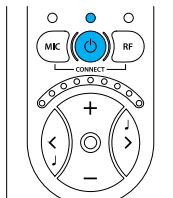
 **Attenzione:** il prodotto può essere caricato solo con il caricabatterie in dotazione o utilizzando accessori Bellman & Symfon.

Collegare il caricabatterie come illustrato nella sezione pieghevole del manuale.

Scegliere la spina di alimentazione per la regione e verificare che sia bloccata correttamente prima di essere collegata alla presa a muro. Quando i connettori di ricarica sono collegati al caricabatterie, al trasmettitore e al ricevitore, i LED di stato della batteria (3 e 17) cambiano da verde a arancione per indicare che la ricarica è in corso. Quando la ricarica è terminata, dopo circa 2,5 h, i LED diventano verdi nuovamente. È possibile ricaricare una unità alla volta o due allo stesso tempo.

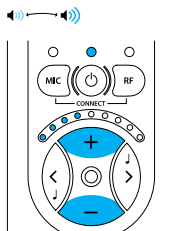
## Utilizzo del ricevitore

Collegare le cuffie stereo Bellman BE9122, il laccio per collo Bellman BE9128, lo stetoclip Bellman BE9125, gli auricolari Bellman BE9124 o altro prodotto per l'ascolto raccomandato da Bellman & Symfon all'uscita per le cuffie (13) sul lato destro, come illustrato nella sezione pieghevole del manuale.



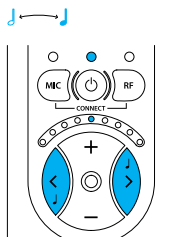
### Accensione del ricevitore

Premere il tasto On/Off (6). Il LED di stato della batteria (3) si accende con una luce verde per indicare che l'unità è accesa.



### Selezione del volume audio

Utilizzare i tasti di controllo del volume + (9) per aumentare e - (10) per diminuire il livello audio. L'indicatore LED di volume e tono (8) mostra il livello audio. Quanti più LED sono accesi, tanto più alto sarà il volume. L'indicatore LED si spegne 5 secondi dopo che è stato impostato il volume.

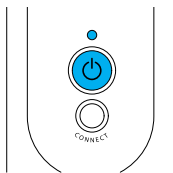


### Selezione del tono

Usare i tasti di controllo del tono < (11) per ridurre e > (12) per aumentare gli acuti. L'indicatore LED di volume e tono (8) mostra l'impostazione selezionata. L'indicatore LED si spegne 5 secondi dopo che è stata impostata la qualità audio.



*Il ricevitore può essere usato come un piccolo e adattabile amplificatore di chiamata a sé stante, ma insieme al trasmettitore apre tutta una nuova gamma di possibilità. È possibile ottenere la massima flessibilità quando si utilizza il ricevitore insieme al trasmettitore.*

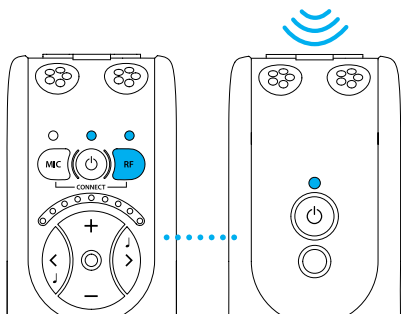


### Uso del trasmettitore

#### Accensione del trasmettitore

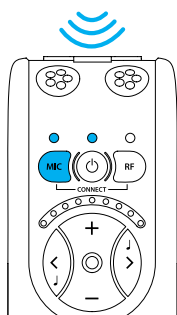
Premere il tasto On/Off (18). Il LED di stato della batteria (17) si accende con una luce verde per indicare che l'unità è accesa.





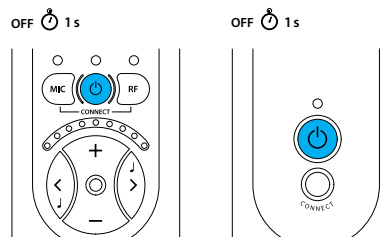
### Ascolto tramite il trasmettitore

Per ascoltare il microfono del trasmettitore premere il tasto **RF** (7) sul ricevitore. Il LED dell'audio esterno (4) si accende e l'audio rilevato dal trasmettitore viene ascoltato nelle cuffie.



### Ritorno all'ascolto dal microfono del ricevitore

Se si desidera tornare al microfono interno, premere brevemente pressione il tasto **MIC** (5). Il LED del microfono interno (2) si accende e l'audio ascoltato in cuffia proviene di nuovo dal microfono interno (1).



### Spegnimento

Al termine della procedura è possibile spegnere il trasmettitore e il ricevitore premendo i tasti On/Off (6, 18) e tenendoli premuti fino a quando i LED di stato della batteria (3, 17) non si spengono.

### Sceita di microfoni

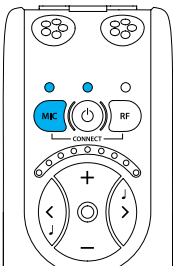
Bellman Audio Domino contiene due opzioni di microfoni in modo che si possa facilmente passare da uno omnidirezionale a uno direzionale.

I microfoni del ricevitore e del trasmettitore dispongono di questa funzionalità.

Il ricevitore ricorda l'impostazione del microfono selezionata precedentemente, se si passa dal microfono interno al microfono del trasmettitore.

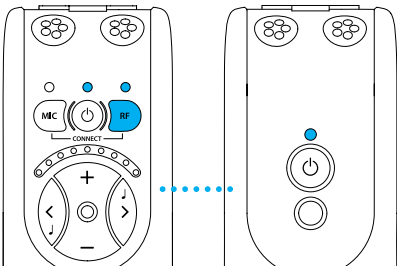


Con il microfono direzionale è possibile "puntare" verso la sorgente sonora che si desidera ascoltare, riducendo al tempo stesso l'audio proveniente da altre direzioni. Ciò è particolarmente utile in situazioni di ascolto difficili come in luoghi affollati o in ambienti molto rumorosi.



### Scelta del microfono sul ricevitore

È possibile commutare tra la ricezione del microfono omnidirezionale e direzionale premendo il tasto **MIC** (5). Il microfono omnidirezionale è indicato dal LED del microfono (2) acceso in verde, mentre il microfono direzionale è indicato da una luce arancione.



### Scelta del microfono sul trasmettitore

Quando si è scelto di ascoltare tramite il trasmettitore premendo il tasto **RF** (7), è possibile commutare tra ricezione del microfono omnidirezionale e direzionale, premendo il tasto **RF** (7).

Il microfono omnidirezionale è indicato dal LED dell'audio esterno (4) acceso in verde, mentre il microfono direzionale è indicato da una luce arancione.

### Sorgente sonora esterna

Se il cavo audio fornito, (con uno spinotto da 2,5 mm a un'estremità), o se il microfono esterno è collegato all'ingresso della sorgente sonora esterna del trasmettitore (20), il microfono interno del trasmettitore sarà disattivato e la sorgente sonora esterna sarà selezionata automaticamente. Il LED arancione di stato della batteria lampeggia più volte per confermare che è stata collegata una sorgente sonora esterna. Il LED dell'audio esterno (4) si accende di colore arancione e verde allo stesso tempo per indicare che l'audio proviene da una sorgente esterna.

Se il cavo audio viene scollegato, l'audio sarà ricollegato nuovamente al microfono del trasmettitore.

Con il cavo audio collegato tra il trasmettitore e una TV, un impianto hi-fi, un lettore MP3 o una sorgente sonora simile è possibile ascoltare un audio stereo di ottima qualità, senza la limitazione dei cavi.

La sensibilità viene regolata automaticamente in base alle diverse sorgenti sonore.

### Microfono esterno

È possibile collegare un microfono esterno alla presa da 2,5 mm (20) del trasmettitore. Il LED arancione di stato della batteria lampeggia più volte per confermare che è stata collegata una sorgente sonora esterna. Il LED dell'audio esterno (4) si accende di colore arancione e verde allo stesso tempo per indicare che l'audio proviene da una sorgente esterna.

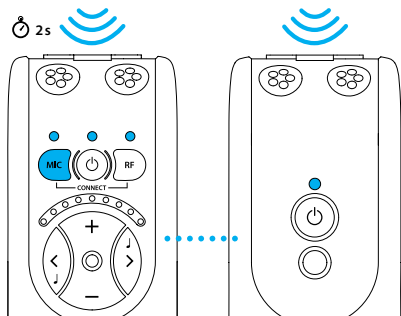
In alcuni casi può, per esempio, essere più facile per un docente avere un microfono esterno e il trasmettitore in tasca, invece di parlare a voce alta o avere un microfono a cavo collegato.

Un trasmettitore può trasmettere un discorso ad uno o più ricevitori allo stesso tempo.

La sensibilità viene regolata automaticamente sulla corretta amplificazione quando si collega un microfono esterno.

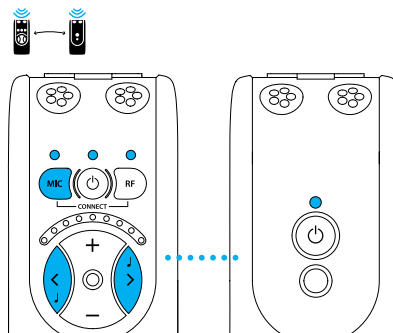


*Si prega di notare che il LED di stato della batteria del trasmettitore (17) lampeggia in verde e arancione alternativamente più volte quando è collegata una sorgente sonora esterna.*



### Sorgenti a segnale composito

Quando si sta ascoltando tramite il microfono del trasmettitore o tramite una sorgente sonora esterna, l'audio può essere combinato con l'audio che sta ricevendo il microfono interno del ricevitore. Scegliere di ascoltare dal trasmettitore premendo il tasto **RF** (7). Tenere premuto il tasto **MIC** (5) fino a quando sia il LED MIC (2) che il LED RF (4) si accendono.



L'audio proveniente dal trasmettitore è miscelato con l'audio proveniente dal microfono interno. È possibile regolare il bilanciamento tra il ricevitore e il microfono del trasmettitore tenendo premuto il tasto **MIC** (5) nello stesso momento in cui si imposta il bilanciamento utilizzando i tasti **<** (11) o **>** (12).

Se si desidera tornare ad ascoltare il trasmettitore, premere il tasto **RF** (7) e se si vuole passare ad ascoltare il microfono interno, premere invece il tasto **MIC** (5).

### Trasferimento wireless digitale

Bellman Audio Domino utilizza l'ultima tecnologia in comunicazioni radio per trasferire digitalmente l'audio con una qualità sonora stereo eccezionalmente alta. La trasmissione radio è codificata per garantire il massimo livello di sicurezza e di riservatezza.



*La comunicazione radio avviene su 2,4 GHz che è una gamma di frequenze il cui uso è consentito in tutto il mondo.*

## Indicatore della batteria

Il LED di stato della batteria (3, 17) normalmente si accende in verde. Ciò indica che l'apparecchio è acceso e il livello di carica della batteria è soddisfacente.

Quando la batteria è scarica, il LED di stato della batteria (3, 17) lampeggia in verde fino a quando la batteria è quasi completamente scarica, allorché lampeggia in arancione. Non appena lampeggia in verde è il momento di ricaricare l'unità. Se l'unità non viene ricaricata, si spegne automaticamente.


La ricarica inizia automaticamente quando si collega un caricabatterie alla presa di ricarica (14, 21). La ricarica in corso è indicata sia sul caricabatterie che sulle unità da una luce arancione. Una volta che la batteria è completamente carica, l'indicatore diventa verde e la batteria si mantiene continuamente carica fino a quando il caricabatterie è scollegato.

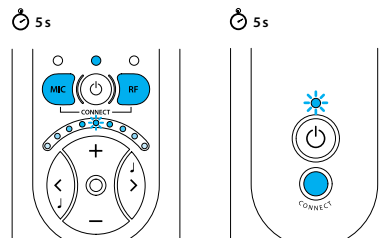
## Creazione di un collegamento temporaneo con un altro trasmettitore

Occorre stabilire il collegamento radio tra un trasmettitore e un ricevitore di Bellman Audio Domino perché possa funzionare la comunicazione radio. Per agevolare il primo utilizzo, il ricevitore e il trasmettitore che vengono forniti insieme sono sempre associati in modo da poter lavorare insieme.

Ogni volta che si desidera ascoltare da un altro trasmettitore è possibile stabilire un collegamento temporaneo con esso. Non appena si spegne il ricevitore, ricomincia a funzionare con il trasmettitore associato.

Procedere come segue per creare un collegamento radio temporaneo tra un trasmettitore e un ricevitore:

- Accendere entrambe le unità con i tasti On/Off  (6, 18).
- Tenere premuto **CONNECT** (19) sul trasmettitore.
- Tenere premuti contemporaneamente sia il tasto **MIC** (5) che il tasto **RF** (7) sul ricevitore.



Una "luce in movimento" sull'indicatore LED del volume e del tono del ricevitore (8) verso il centro indica che il collegamento è riuscito.


Il collegamento può essere stabilito solo mentre il tasto di connessione del trasmettitore è premuto per motivi di sicurezza, per evitare che un ricevitore possa connettersi a un altro trasmettitore a sua insaputa.



*Si prega di notare che è possibile collegare più ricevitori allo stesso trasmettitore ripetendo la procedura di cui sopra. Vi è tuttavia il rischio che il numero di ricevitori possa influenzare le prestazioni del sistema.*

## Sintesi per la risoluzione dei problemi

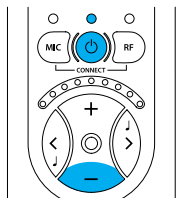
Problema	Soluzione
Non succede nulla quando si tenta di accendere le unità.	Collegare il caricabatterie e controllare che la ricarica inizi entro 10 secondi. <i>Importante! Se la carica non inizia entro 10 secondi, scollegare il caricabatterie immediatamente e contattare il rivenditore più vicino!</i>
Non si ascolta alcun suono in cuffia quando il ricevitore è acceso.	Aumentare il volume mediante l'apposito regolatore (9). Controllare che il microfono interno sia stato selezionato come sorgente di segnale e che funzioni grattando delicatamente sui microfoni (1). Verificare che lo spinotto della cuffia sia saldamente inserito nell'uscita per le cuffie. Collegare le cuffie a un'altra sorgente sonora (con un'uscita per le cuffie da 3,5 mm) per verificare se le cuffie funzionano.
Non si ascolta alcun suono in cuffia quando il ricevitore è acceso ed è stata selezionata una sorgente sonora esterna.	Controllare che il trasmettitore sia acceso. Controllare che il microfono esterno sia stato selezionato come sorgente di segnale e che funzioni grattando delicatamente sui microfoni (16). Controllare che il trasmettitore si trovi all'interno del raggio d'azione.

Problema	Soluzione
	Stabilire il collegamento radio e verificare che la connessione si stabilisca senza problemi. Controllare che il trasmettitore possa commutare tra il microfono direzionale e il microfono omnidirezionale. Controllare che la sorgente sonora sia collegata correttamente al trasmettitore se il cavo stereo è collegato all'ingresso della sorgente audio esterna (20).
Si ascolta un rumore acuto in cuffia.	Abbassare il volume o aumentare la distanza tra il microfono e le cuffie. Dirigere il microfono lontano da sé.
L'audio si interrompe o è intermittente.	Il ricevitore è troppo lontano dal trasmettitore. Spostare le unità più vicine l'una all'altra. Più ricevitori sono collegati al trasmettitore e almeno un ricevitore è troppo lontano dal trasmettitore. Troppi ricevitori sono collegati allo stesso trasmettitore. Ci sono troppi trasmettitori su 2,4 GHz o troppi sistemi Domino vicino che si influenzano l'un l'altro.
	 <i>Si prega di notare che le pareti, pannelli in cemento e metallo riducono la il raggio d'azione.</i>

# Appendix

## Settings

Bellman Audio Domino has more settings than those you can access in user mode. By going into the Settings Menu you can adjust settings that you do not normally need to change or which are adjusted when first used and never need to be changed again.



### Settings menu

Start the Receiver Unit with the On/Off button  $\odot$  (6).

Hold down the On/Off button  $\odot$  (6) and press the Volume Button — (10) within 1 second for at least 3 seconds.

You are now in Balance Control mode.

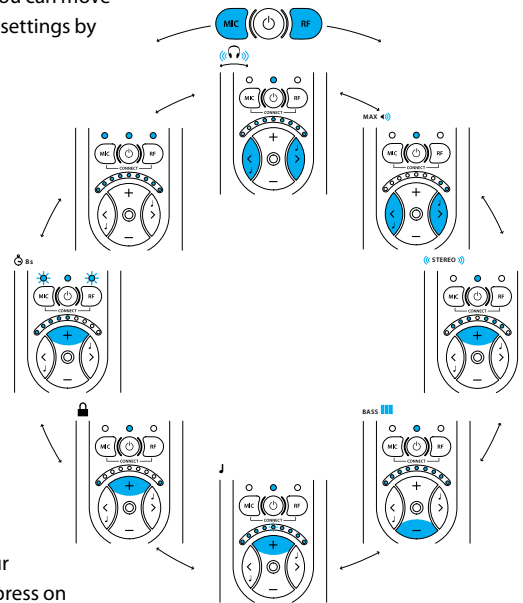
### Overview of the Settings Menu

In the settings menu you can move between the different settings by

pressing the **RF** button (7) or the **MIC** button (5).

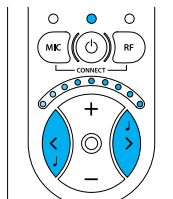
Each press on the **RF** button moves you clockwise on to the next setting in the list and the **MIC** button takes you anti-clockwise to the previous setting in the list.

When you have finished adjusting your settings, give a short press on the On/Off button  $\odot$  (6) to return to normal user mode.



## Balance control

The balance between the right and left-hand channels can be set to compensate, for example, for a hearing loss in one ear.



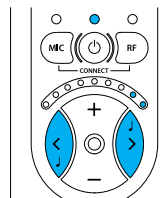
Press the < button (11) to adjust the balance on the left and the > button (12) to adjust the balance on the right.

The standard setting is centred balance.

## Basic attenuation

Different headphones have different sensitivity levels and you can compensate for this with basic attenuation. What you actually set is the attenuation you require at the maximum power output you want to have (which is therefore 0 dB attenuation). This settings is useful when you want to adjust the maximum volume in user mode for a pair of headphones or in-ear phones with a higher sensitivity than the BE9122 Bellman Stereo Headphones or, for example, if you want to limit the volume for a child.

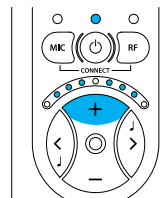
MAX <>>



Use the > button (12) to reduce the basic attenuation (increase the volume) and the < button (11) to increase the basic attenuation (reduce the volume). The basic attenuation is adjusted in increments of 3 dB.

The standard setting is 0 dB attenuation, which corresponds to the maximum output signal.

<< STEREO >>

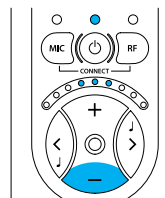


## Stereo/Mono

The line-in signal can be rendered in either Stereo or in Mono. The speech intelligibility can be increased in certain listening situations such as when watching TV if the signal is in Mono.

Press the + button to select Stereo.

MONO >>



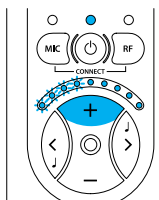
Press the — button to select Mono.

The standard setting is Stereo.

## Bass reduction

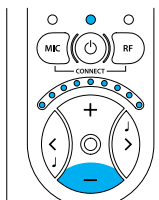
Low-frequency interference such as fans and road noise can be tiring if you are exposed to it for a long period. By activating bass reduction, low-frequency interference and sounds are reduced.

BASS 



Press the **+** button (9) to activate Bass Reduction.

BASS 

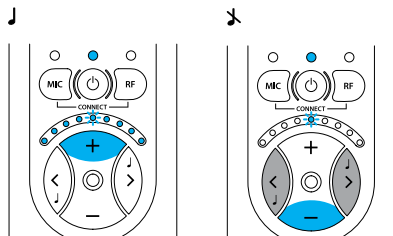


Press the **—** button (10) to deactivate Bass Reduction and get level frequency response.

The standard setting is deactivated Bass Reduction.

## Adjusting the Tone Control

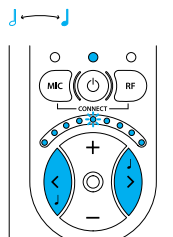
The Tone Control Blocking function has been developed in case you want to make it easier for the user to use Bellman Audio Domino. This setting can be used to choose whether the user should be able to adjust the tone control or not. If you choose to switch off the tone control buttons, you can preset the tone control that will be used in user mode.



### Activating and deactivating Tone Control in User Mode

Press the **+** button (9) to activate the tone control buttons and the **—** button (10) to deactivate them.

The standard setting is tone control activated.



### Presetting the Tone Control

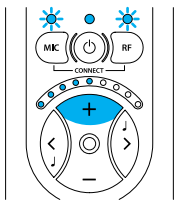
Press the **<** button (11) and the **>** button (12) to preset the tone control to the level that will be used in user mode.

The standard setting is Tone Control centred (level frequency response).





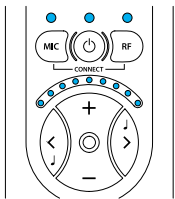
Please note that if the tone control is on, the preset value will be changed as soon as the Tone Control is changed in user mode.



### Resetting to the factory setting

You can use this to reset all settings to the standard settings that the products were supplied with from the factory.

Press and hold down the **+** button (9) until all the LEDs on the display are lit. After resetting is completed, the display will blink for a short period.

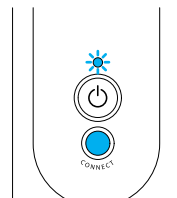
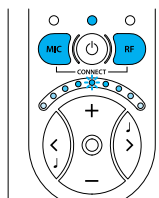



### Version information

The product version information is presented here via a pattern of lit and blinking LEDs. This internal information is only intended as an aid for servicing and support.

### Pairing of units

The Transmitter and Receiver Units in the Bellman Audio Domino system must have the radio link established in order for radio communication to operate. To make it easier to get started, a Receiver Unit and a Transmitter Unit which are paired together are always supplied so that they will work together. Where you want to pair a Receiver Unit with a Transmitter Unit which is different from the Receiver Unit it was originally supplied with, you can do this in the Settings Menu. Proceed as follows to pair up the units:



- Start both the units with the On/Off buttons  (6, 18).
- Go into the Settings Menu.
- Hold down the **CONNECT** button (19) on the Transmitter Unit.
- Hold down both the **MIC** button (5) and the **RF** button (7) on the Receiver Unit.

A "running light" on the Receiver Unit's Volume and Tone LED Indicator (8) moving towards the centre indicates that the link has been established.



*Please note! If you pair up a Transmitter Unit and a Receiver Unit in the Settings Menu, this replaces the pairing carried out in the factory. This can be useful when changing a Transmitter Unit under guarantee or if you want to pair up several Receiver Units to a Transmitter Unit (e.g. in a conference room).*

## Testing

It is easy to test the Bellman Audio Domino Personal Hearing System. If Bellman Audio Domino does not operate as described below, you can carry out further troubleshooting as instructed under Troubleshooting.

### How to test

The testing of Bellman Audio Domino has been divided into three parts. One part for the Receiver Unit for which only the Receiver Unit is required, one part for the Transmitter Unit for which both units are required and finally one for charging the two units.

#### Receiver Unit

- Switch on the unit and make sure that the Battery Status LED (3) lights up green.
- Connect the headphones to the Headphone Socket (13) and scrape carefully on the round microphone (1) with your finger and check that there is a scraping sound in the headphones.
- Press the **MIC** button (5) and make sure that the Microphone LED (2) changes colour and lights up orange.
- Scrape carefully on the small microphone hole on the top (1) and the round microphone (1) with your finger and check that there is a scraping sound in the headphones.
- Press the buttons (9, 10, 11, 12) and check that the Volume and Tone Indicator changes.

### Transmitter Unit

- Switch on the unit and make sure that the Battery Status LED (17) lights up green.
- Press the **RF** button (7) and make sure that the External Sound LED (4) lights up green.
- Carefully scrape on the round microphone hole (16) on the top of the Transmitter Unit with the finger and check that there is a scraping sound in the headphones.
- Press the **RF** button (7) and make sure that the External Sound LED (4) changes colour and lights up orange.
- Carefully scrape on the round microphone (16) on the Transmitter Unit with the finger and check that there is a scraping sound in the headphones.
- Connect an external sound source to the External Sound Source Input (20) and check that the sound from the sound source is heard in the headphones. The external sound source input (20) can be tested, for example, by connecting a CD player or a radio to the input via the audio cable supplied. The transmitter unit automatically switches to an external sound source when a connector is connected to the External Sound Source Input (20).

### Charging

- Connect the charger to the mains socket and check that the LED on the charger light up green.
- Connect the charging cables to both the charger and to the charging sockets on the Receiver Unit and the Transmitter Unit (14, 21), see the fold-out section of the manual.
- Check that the LED on the charger change from green to red.
- Check that the Battery Status LEDs on both the Transmitter Unit and Receiver Unit light up orange.

## Troubleshooting

Problem	Solution
The sound is louder in one ear than in the other.	Adjust the Balance in the Settings Menu.
The sound volume is low even though the volume is set to max.	Adjust the Basic Attenuation in the Settings Menu.
The sound is only in Mono even though it is connected via a stereo cable to a sound source which provides stereo sound.	Change to Stereo in the Settings Menu.
The bass reproduction is weak.	Switch off Bass Reduction in the Settings Menu.
The Tone Control cannot be adjusted.	Use the Settings Menu to activate the Tone Control buttons or to adjust the sound.
The Receiver Unit is behaving strangely.	Reset the unit to the factory settings in the Settings Menu.
The Receiver Unit loses its link to the Transmitter Unit when you switch off the Receiver Unit.	Pair up the Receiver Unit and Transmitter unit permanently in the Settings Menu.

Problem	Solution
Humming occurs when connecting the stereo cable during charging.	Only use the charger supplied, BE9142.

## Technical information

### Power supply

Battery power Internal Lithium-Ion type, 617 mAh, type NTA2617



**CAUTION:**

*Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.  
Replace only with the same or equivalent type.*

Operating time, fully charged 8-12 hours (standard battery)

Transmitter charging time 2.5 hours (standard battery)

Receiver charging time 2.5 hours (standard battery)

### Input signals

Microphone Internal electret condenser type (omni-directional or directional)

External sound source input 2.5 mm stereo tele jack plug 0 dBV sensitivity (max input level)

Automatically selects Aux. in or Ext. mic.

### Output signals

Headphone socket 3.5 mm stereo jack plug

Output power 100 mW @ 16  $\Omega$  load

Distortion BE9122 Headphones 0.6 % THD  
BE9124 Ear Phones 0.08 % THD

Dynamic range 95 dB SNR (electrical)

Frequency range 40 – 10.000 Hz (electrical)

### Max output level, saturation

BE9122 Headphones	BE2210: 124.3 dB SPL / BE2230: 124.3 dB SPL (@ 2.5 kHz)
BE9124 Ear Phones	BE2210: 132.0 dB SPL / BE2230: 130.5 dB SPL (@ 5 kHz)
BE9125 Stetoclips	BE2210: 133.7 dB SPL / BE2230: 133.6 dB SPL (@ 1 kHz)

### Full on gain (60 dB SPL input signal @ 1 kHz):

BE9122 Headphones	BE2210: 42.5 dB / BE2230: 44.0 dB
BE9124 Ear Phones	BE2210: 55.0 dB / BE2230: 57.5 dB
BE9125 Stetoclips	BE2210: 58.2 dB / BE2230: 64.2 dB

### Full on gain (60 dB SPL insignal, HFA):

BE9122 Headphones	BE2210: 46.5 dB / BE2230: 49.0 dB
BE9124 Ear Phones	BE2210: 51.5 dB / BE2230: 56.0 dB
BE9125 Stetoclips	BE2210: 52.0 dB / BE2230: 59.4 dB

### Radio function

Digital radio technology 2.4 GHz frequency band, three channels  
Co-exists with other equipment  
Automatic channel selection  
128 bits encryption

Topology Point-to-point or Point-to-multipoint

Diversity 2 antennas for reception, one antenna for transmission (Rx + Rx/Tx)

Transmitting output power Max. 25 mW

## Radio function

Operating range radio	Up to 25 meters indoors clear line of sight, up to 100 meters outdoors clear line of sight. Walls, concrete and metal reduce the range.
The following may also affect the performance:	More than one Receiver is connected to a Transmitter and at least one of the Receivers is too far away from the Transmitter. Too many Receivers are connected to the same Transmitter. Too many transmitters on 2.4 GHz or too many Domino systems close to one another.

## Features

Volume control	9 steps (5 dB/step)
Tone control	+/- 10 dB in 9 steps, cutoff frequency 1,6 kHz
Power switch	On/Off toggle button
Microphone and RF-mode	Separate mode select buttons
R/L-channel balance setting	0-20 dB programmable attenuation (in steps of 5 dB)
Maximum volume setting	0-21 dB programmable attenuation (in steps of 3 dB)

Bass reduction setting	Attenuation of frequencies below 400 Hz with 10 dB
Dynamic compressor:	10 channels Dynamic gain range 0-35 dB Compression 3:1 Expansion 1:1,5 Attack time 20 ms <3kHz, 25 ms ≥3kHz Release time 110 ms <3kHz, 200 ms ≥3kHz
Dynamic noise reduction	10-channel adaptive noise reduction
Feedback cancellation	Adaptive phase shift type
Digital signal processing	22.050 kHz sampling frequency, 16-bit resolution in stereo
Additional information	Stereo/Mono setting Reset of factory default settings High-polished gloss coating for reduction of handling noise

## Additional information

For indoor use only.	
Dimensions H x W x D	99 x 48 x 22 mm
Weight	BE2210: 74g, BE2230: 70g
Colour	Black/dark grey metallic, silver-coloured buttons.

## Regulatory requirements

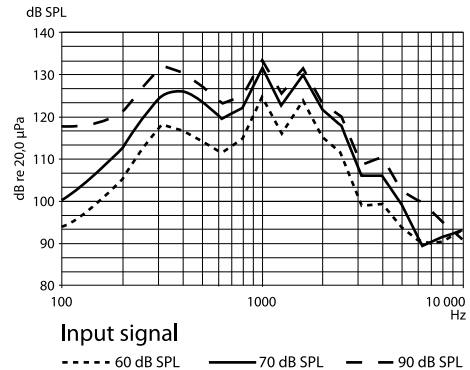
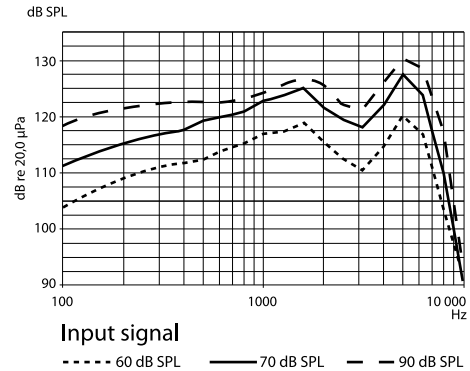
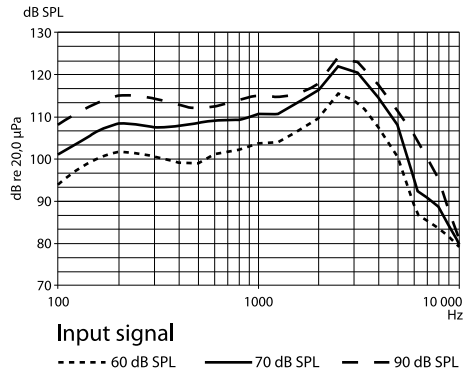
CE, RoHS, WEEE, FCC, C-tick



## Measurements

Frequency response

Acoustical (BE9122 Headphones, BE9124 Ear Phones and BE9125 Stetoclips). See diagrams below.



## FCC compliance statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Warning:** Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

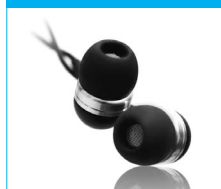
**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### Statement for Industry Canada

Le fonctionnement de cet équipement est soumis aux conditions suivantes: (1) l'équipement concerné ne doit pas causer d'interférences, et (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences risquant d'engendrer un fonctionnement indésirable.

EAR PHONES



HEADPHONES



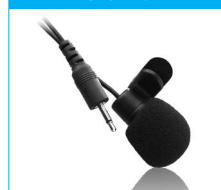
STETOCCLIPS



NECK LOOP



MICROPHONE

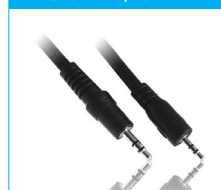


These original accessories are especially developed to maximize the performance of your Domino. Contact your nearest dealer or visit: [www.bellman.com](http://www.bellman.com)

SCART SWITCH



CABLE KIT, 16 FEET



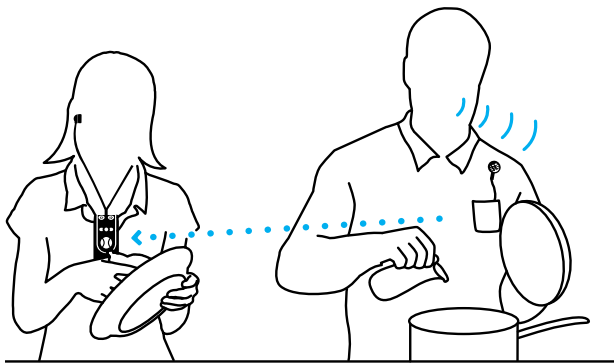
CAR CHARGER



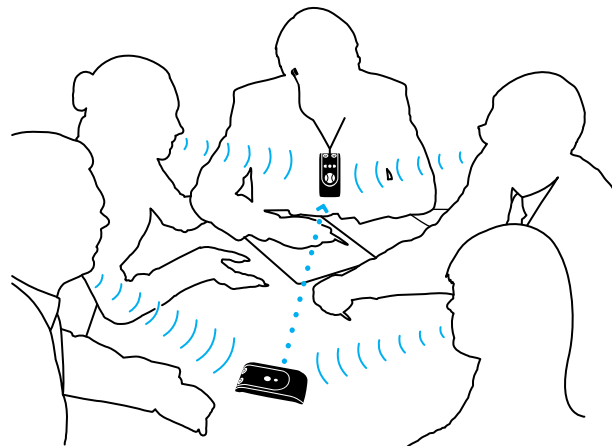
APP



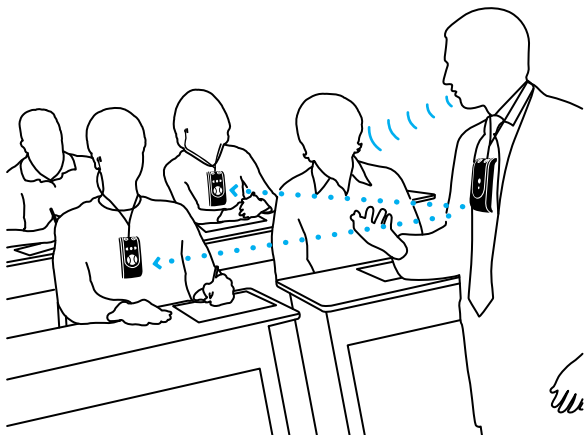
## Ambiti di applicazione



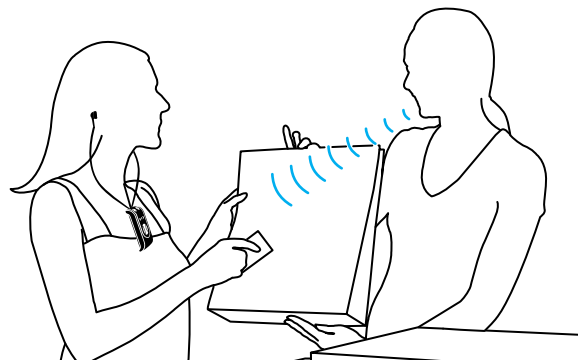
Interni



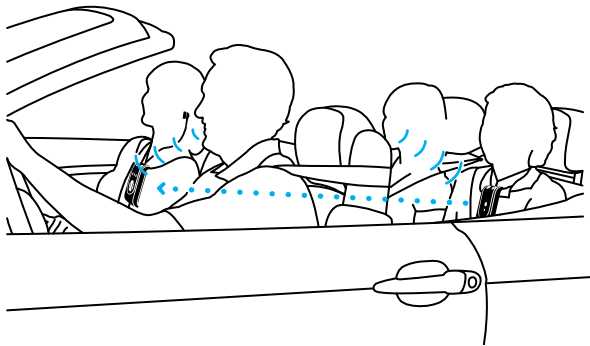
Al lavoro



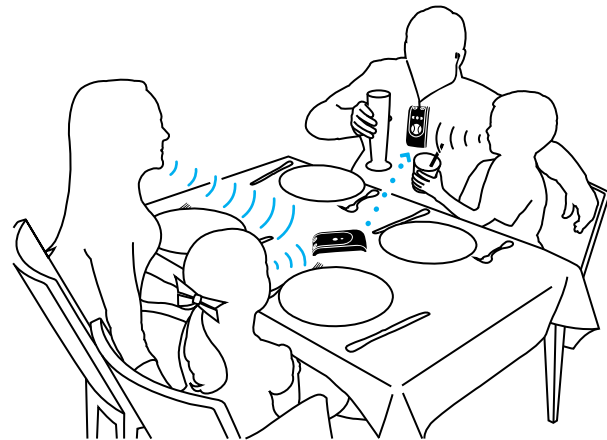
A scuola



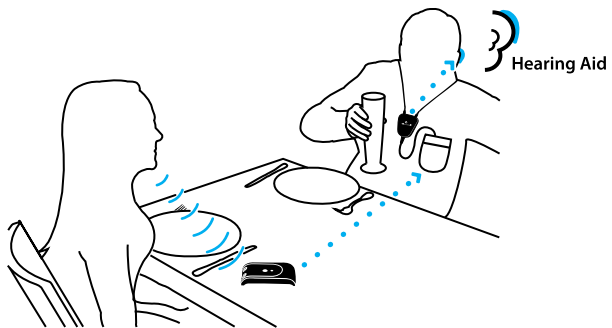
In città



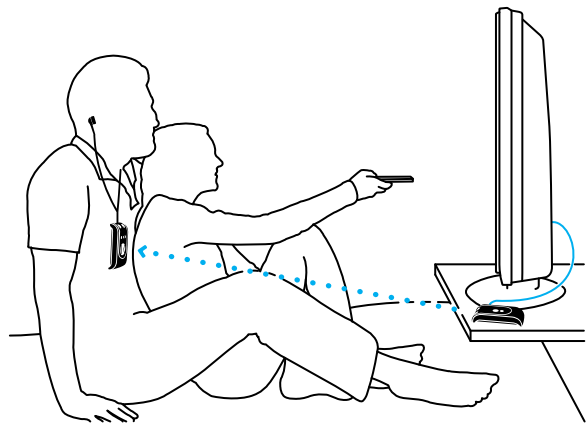
Quando si viaggia



A cena



Con un apparecchio acustico



Di fronte alla TV

## Warranty conditons

**Dear customer.** Thank you for your purchase of this Bellman & Symfon® product. Our vision is to supply outstanding products that are of great value for our customers. For this reason, we have put all our best efforts into designing and manufacturing this product. However, if you should have any questions about the product or if you require repair, please contact us.

**General warranty conditions.** Your Bellman & Symfon® product is covered by a limited warranty. Please read the following conditions carefully and keep this information in a safe place. Please also save your receipt or other proof of purchase as you will need this for warranty claims.

**Warranty period.** The warranty is depending on the type of product purchased and is valid from date of purchase. Bellman & Symfon offers warranty as per below:

Bellman Products in general	Two years of warranty from date of purchase
Bellman Neckloop	One year of warranty from date of purchase
Rechargeable batteries	One year of warranty from date of purchase
Bellman Accessories	90 days of warranty from date of purchase

**Warranty conditions.** Bellman & Symfon warrants that the Product that you have purchased is free from manufacturing defects in materials and workmanship when dispatched from our warehouse. Your sales receipt is your proof of the date of purchase and the warranty period commences as of that date. During the warranty period, Bellman & Symfon will have the option for the defective product to be repaired or replaced. The replacement product will be of equal or greater function and in good working and physical order. Such a replacement will be supplied from refurbished stock. The repaired or replaced product will be under warranty for the remainder of the original product's warranty period.

**Warranty limitations.** This warranty automatically becomes void if the product has been physically damaged or rendered defective (a) as a result of accident, misuse, or abuse, or other circumstances beyond Bellman & Symfon's control; (b) by the use of parts or peripherals not authorized by Bellman & Symfon; (c) as a result of normal wear and tear; (d) by use within an improper operating environment; (e) by modification of the product; (f) by the serial number or product code sticker being removed or defaced; (g) as a result of service rendered by anyone other than a Bellman & Symfon Authorized Service Agent; (h) as a result of the product being operated other than in accordance with Bellman & Symfon AB's users manual. Neither does the warranty cover failure due to causes outside Bellman & Symfon's control such as failure in your phone carrier's line service (if applicable) or Acts of God. No warranty is offered for disposable batteries.

**Return policies / warranty claim.** Please see [www.bellman.com/warranty](http://www.bellman.com/warranty)